



La sénatrice de l'enfance et de l'éducation · Rembertiring 8-12 · 28195 Bremen

Aux  
Parents ou tuteurs légaux

Pour tout renseignement  
Helena Justa  
Zimmer 411

Tel. 0421 361-12604  
Fax 0421 496-12604

E-Mail:  
helena.justa@  
kinder.bremen.de

Mon poste de travail  
(veuillez préciser lors de  
l'appel)  
30-1  
Bremen, 30.04.2021

Chers dames et messieurs,  
Chers parents ou tuteurs légaux,

Corona change notre vie quotidienne depuis un an. Nous voulons aider à faire en sorte que les gens ne soient pas infectés par le virus dans les garderies. Nous voulons également garder les établissements ouverts à tous les enfants aussi longtemps que possible. Aujourd'hui, je vous informe sur une nouvelle mesure prise pour protéger les enfants et les employés des garderies.

Vous recevrez des auto-tests / tests laïcs pour votre / vos enfants dans les plus brefs délais de votre garderie. Ces tests ont été sélectionnés sous des conseils scientifiques et ne sont pas dangereux pour les enfants. Le test de votre enfant est volontaire. Cependant, je vous demande à tester votre enfant deux fois par semaine. Vous effectuez les autotests les lundis et jeudis à la maison avec votre ou vos enfant(s) avant qu'ils ne se rendent à la garderie. Voici comment vous pouvez aider à protéger de nombreuses personnes. Si vous avez oublié d'effectuer le test à la maison, vous pouvez exceptionnellement le passer à la garderie.

Si le résultat est négatif, veuillez remplir le formulaire ci-joint. Veuillez le remettre à la garderie le même jour.

Si le résultat du test est positif, votre enfant n'est pas autorisé à se présenter à la garderie et doit rester à la maison. Veuillez informer immédiatement votre garderie par téléphone. Ensuite, veuillez prendre rendez-vous pour un test PCR afin de vérifier le résultat. Pour ce faire, appelez le 361 10 100. Si le résultat de la PCR est positif, veuillez en informer votre garderie. Votre enfant doit alors rester isolé. Vous devriez également être testé.

Si le résultat du test-PCR est négatif, votre enfant peut revenir à la garderie.



Entrée :  
An der Weide 50  
28195 Bremen

Administration:  
An der Weide 50

Bus/métro :  
Station  
Hauptbahnhof

Horaires de travail :  
de lundi au vendredi  
de 9:00 – 14:00

Coordonnées bancaires  
Deutsche Bundesbank  
IBAN: DE 16 2500 0000 0025 0015 30  
Sparkasse Bremen  
IBAN: DE 73 2905 0101 0001 0906 53

## Informations sur le processus

### Prière d'exercer l'auto-test/test Laie

- deux fois par semaine (les lundis et jeudis)
- avec votre enfant à la maison
- avant la visite de la garderie
- Vous trouvez un video sur l'exécution du test sur le site web de la sénatrice de l'enfance et de l'éducation (<https://bildung.bremen.de/sixcms/detail.php?gsid=bremen117.c.237989.de>)

### Résultat négatif du test

↓  
Votre enfant peut aller à la garderie.

↓  
Veillez Remplir le ci-joint. Veillez le remettre à la garderie.

### Résultat positif du test

↓  
Votre enfant doit rester à la maison.

↓  
Veillez informer la garderie sur le sort du test.

&

Veillez faire effectuer un test-PCR sur votre enfant.  
Pour ceci appelez le:  
0421 361 10100

↓  
informez la garderie sur le sort du test-PCR.


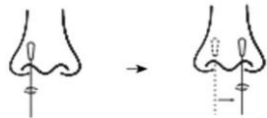
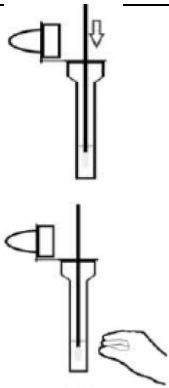

↓  
→Si le résultat du test-PCR est négatif, votre enfant peut revenir à la garderie.

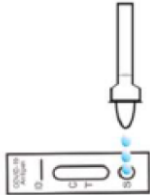
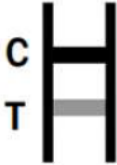



→Si le résultat est positif, informer votre garderie. Votre enfant doit être isolé.

### Autres informations sur le test

- Le test est le *Novel Coronavirus (COVID 19) Antigen Test Kit (Colloidal Gold) NASAL* de LYHER®.
- Le test est approuvé en tant que test facile par l'Institut Paul Ehrlich et l'Institut fédéral des médicaments et des dispositifs médicaux; aussi pour les enfants.
- Le frottis est prélevé dans la cavité nasale antérieure.
- Veuillez lire les instructions associées avant d'exécuter le test et effectuez-le sur votre enfant avec des mains lavées.

### **Les principales étapes sont:**

<p>1. Sortez l'écouvillon du kit de test (sans toucher l'écouvillon à l'extrémité du tampon) et insérez-le soigneusement dans l'une des narines de votre enfant de 1 à 2 cm jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.</p>	
<p>2. Réaliser un mouvement de rotation de l'écouvillon dans la narine de votre enfant 5 fois le long du bord du nez.</p> <p>3. Retirez l'écouvillon de la première narine et insérez-le dans la deuxième de la même manière. Là aussi, retournez l'écouvillon 5 fois.</p>	 <p>Entre 7-10 sec. tournez 5-fois</p> <p>Entre 7-10 sec. tournez 5-fois</p>
<p>4. Ouvrez le joint du tampon et plongez l'écouvillon dans le tube à échantillon.</p> <p>5. Pressez le tube à échantillon 10 à 15 fois afin que les parois du tube soient pressées contre l'écouvillon</p> <p>6. Attendez 1 minute.</p>	
<p>7. Retirez l'écouvillon et appuyez la pointe du compte-gouttes (« couvercle») sur le tube.</p>	

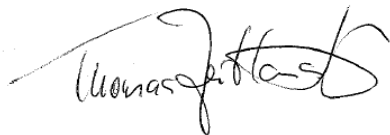
<p>8. Prenez le kit de test et déposez 3 gouttes du tube sur le trou d'échantillon (S) du kit de test.</p>	
<p>9. Vous pouvez lire le résultat après 15 minutes.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>POSITIF</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>NEGATIF</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>INVALIDE</p> </div> </div>	<div style="text-align: center;">  <p><b>15 minutes</b></p> </div>

Que pouvez-vous faire en cas de doute?

- Vous pouvez répéter le test une autre fois ou bien vous passez dans un centre de test pour y faire un test rapide gratuit.
- Si vous avez des questions, vous pouvez à tout moment contacter la hotline 0421 361 10 100. Nous sommes toujours à votre disposition.

Avec mes meilleures salutations

De la part de



Chef du département de l'éducation de l'école maternelle, de l'encadrement des enfants et du développement professionnel